

Branch ..... فرع ..... Transfer Type ..... تاريخ ..... / ..... / .....  
 خارج دولة قطر  International ..... داخل دولة قطر  Domestic ..... نوع التحويل

**The Manager, Masraf Al Rayan**

On my behalf and without any responsibility to yourselves and subject to the conditions outlined on the reserve which I have read and understood, please effect the transfer as detailed below:

السيد/مدير مصرف الريان  
يرجى منكم القيام نيابة عني ودون أي التزام أو مسؤولية من جانبكم ووفقاً للشروط والأحكام المبينة خلف الصفحة والتي قد اطلعت عليها وفهمت مضمونها بإجراء التحويل المفصل أدناه»

**REMITTER DETAILS بيانات المرسل**

Name ..... الاسم  
 CR No. / License No. ..... Expiry Date ..... / ..... / ..... تاريخ الانتهاء ..... رقم السجل التجاري / رقم الترخيص  
 Mobile No. ..... Address ..... العنوان ..... رقم الجوال

**REMITTANCE DETAILS بيانات التحويل**

A/C IBAN No. (To be debited) ..... رقم الحساب الدولي (الذي سيتم خصمه)  
 Amount in Figures ..... المبلغ بالأرقام  
 Amount in Words ..... المبلغ بالأحرف  
 Remittance Currency ..... أخرى  يورو  جنيه استرليني  GBP ..... دولار أمريكي  USD ..... ريال قطري  QAR ..... عملة التحويل  
 Source of Funds ..... مصدر الأموال  
 Purpose of Payment (Please choose from the list overleaf) ..... الغرض من السداد (يرجى الاختيار من القائمة على ظهر الصفحة)

Relationship with Beneficiary? ..... العلاقة مع المستفيد؟

Intermediary/Correspondent Bank Charges ..... رسوم مصرف الريان  
 مشاركة  Shared ..... المستفيد  Beneficiary ..... المرسل  Remitter ..... رسوم البنك المرسل/الوسيط  
 غير شامل الرسوم  Excluded ..... شامل الرسوم  Included ..... رسوم مصرف الريان

**BENEFICIARY DETAILS بيانات المستفيد**

Full Name ..... الاسم بالكامل  
 ("if individual" As per QID/Passport) ..... (إذا كان فرداً/حسب البطاقة الشخصية القطرية/الجواز)  
 Beneficiary Address ..... عنوان المستفيد  
 Nationality (if individual) ..... الجنسية (إذا كان فرداً) ..... Date of Birth (if individual) ..... تاريخ الميلاد (إذا كان فرداً)  
 AC No./IBAN No. (To be credited) ..... رقم الحساب / رقم الحساب الدولي (الذي سيتم الإيداع به)  
 Bank Name ..... اسم البنك ..... Bank Branch ..... فرع البنك ..... عنوان البنك  
 Bank Address ..... عنوان البنك  
 Bank Code (Swift code/Sort Code/CHIPS/FW/ABA) ..... الرمز البنكي (Swift code/Sort Code/CHIPS/FW/ABA)  
 Special Instructions/Narrative ..... تعليمات خاصة

To ensure that your transfer is not subjected to any delay, please provide the full beneficiary details. This will assist in distinguishing your beneficiary from any other person that maybe listed on a blacklist. Otherwise the bank may need to contact you to obtain this additional information, which may result in unnecessary delay.

To ensure your Fund Transfer transaction is processed successfully, please make sure to provide Masraf Al Rayan with your valid Residence Permit in Qatar. If your residence permit is expired, this will result in not executing your request (apply on expatriates only). Please attach any available quotation, invoice, purchase order, delivery note, and document(s) related to this transfer.

I accept Masraf Al Rayan Terms & Conditions stated overleaf, and I acknowledge receipt of a copy of this transfer instruction.

International Fund Transfers for charity purposes are subject to RACA (Regulatory Authority for Charitable Activities) approval. Without this approval, no international fund transfer may be performed for charity purposes.

لضمان عدم تأخير عملية تحويل الأموال الخاصة بكم، يرجى منكم تقديم البيانات الكاملة الخاصة بالمستفيد. فسيساعد هذا كثيراً في التمييز بين المستفيد من حوالتكم، وأي شخص آخر قد يكون مدرجا على القائمة السوداء، وإلا فقد يحتاج مصرف الريان إلى التواصل معكم للحصول على هذه المعلومات الإضافية، مما قد يؤدي إلى تأخير في حوالتكم. كان بالإمكان تفاديها.

لضمان إدخال عملية تحويل الأموال الخاصة بكم بنجاح، يرجى منكم تزويد مصرف الريان ببطاقتكم الشخصية القطرية السارية المفعول. وإذا كانت إقامتكم منتهية الصلاحية، فإن هذا سيتسبب في عدم تنفيذ طلبكم (ينطبق هذا على الغير قطريين فقط).

الرجاء إرفاق التسعيرة أو الفاتورة أو أمر الشراء أو وصل الاستلام و أي مستندات ذات صلة بالتحويل. أنا أقبل شروط وأحكام مصرف الريان الموضحة على ظهر الورقة. وأقر باستلامي نسخة من هذه التعليمات الخاصة بتحويل الأموال.

لجميع التحويلات الدولية المتعلقة بالأعمال الخيرية أو التبرعات لا بد من الحصول على الموافقة المسبقة من الهيئة التنظيمية للأعمال الخيرية، والتي بدونها لن يتم تنفيذ أي تحويل دولي متعلق بالتبرعات أو الأعمال الخيرية.

**FOR BANK USE ONLY لاستخدام المصرف فقط**

Signed in my presence ..... أقر بأن التوقيع قد تم أمامي  
 (CSR Name & Signature) ..... (اسم وتوقيع ممثل المصرف)  
 Rate ..... سعر الصرف  
 Checked & Approved by ..... راجعه واعتمده  
 (BM/ABM Name & Signature) ..... (اسم وتوقيع مدير الفرع/مساعد مدير الفرع)  
 Operations Dept. by ..... إدارة العمليات  
 (Name & Signature) ..... (الاسم والتوقيع)  
 Operations Dept. Approved by ..... اعتماد إدارة العمليات  
 (Name & Signature) ..... (الاسم والتوقيع)

**CUSTOMER SIGNATURE توقيع العميل**

Name: ..... الاسم  
 S.V  
 مطابقة التوقيع

الشروط والأحكام TERMS AND CONDITIONS

- In the absence of any specific instructions to the contrary, the outward Transfer will be effected in the currency of the country in which payment is to be made.
  - The customer hereby authorizes Masraf Al Rayan, irrevocably and unconditionally, to withdraw any amount from the customer's accounts (including accounts in other currencies) with the exception of deposits if the amount available in the customer's account is insufficient to cover the amounts specified in the customer's instructions. The customer hereby releases Masraf Al Rayan from Al Rayan shall not be liable in relation to any loss or damage that the customer may incur as a result of any act or omission that Masraf Al Rayan and its employees may take when implementing any of the customer's instructions.
  - Masraf Al Rayan reserves the right not to process, or to delay, and/or report this transfer without any liability on the part of Masraf Al Rayan, if Masraf Al Rayan is of the opinion that the information given is incomplete, or is not sufficiently clear, or does not meet any act or order of a regulatory authority/government agency.
  - Transfer is dispatched on entirely at the remitter's own risk.
  - Where Masraf Al Rayan is unable to provide a firm exchange rate quotation, Masraf Al Rayan shall effect the remittance on the basis of a provision exchange rate which shall be subject to adjustment when the actual rate shall be debited/credited (as the case may be) to the applicant's account.
  - Neither Masraf Al Rayan nor its Branches, Correspondents, or Agents are responsible for any loss, delay, error, omission or mutilation arising in the transmission of cables, telegrams or communications by electronic systems. The receipts issued by Masraf Al Rayan are governed by terms set out in notices on display in Masraf Al Rayan branches.
  - Outward transfers for same day value can be made but these are subject to cut-off time related to the geographical location of the destination.
  - Outward Transfers will be effective with three business days.
  - Masraf Al Rayan is required to act in accordance with the laws and regulations operating in various jurisdictions which relate to the prevention of money laundering, terrorist financing and the provision of financial and other services to any persons or entities which may be subject to sanctions. Masraf Al Rayan may take any action which it, in its sole and absolute discretion, considers appropriate to take in accordance with all such laws and regulations. Such action may include but is not limited to: the interception, reporting and investigation of any payment messages and the information or Customer Instructions sent to or by the Customer or on its behalf via Masraf Al Rayan and making further enquiries as to whether a name which might refer to that person or entity actually refers to that person or entity.
  - Not with standing any provision of this Terms & Conditions, Masraf Al Rayan will be not liable for loss whether direct, consequential or loss of profit, or data or damage suffered by any party arising out of:
    - Any delay or failure by Masraf Al Rayan in performing any of its duties under this Agreement or other obligations caused in Whole or in part by any steps which Masraf Al Rayan, in its sole and absolute discretion, considers appropriate to take in accordance with all such laws and regulations.
    - Any mistake and/or fake in information and details provided by me regarding this transfer.
  - These Terms and Conditions shall be governed and construed in accordance with laws of Qatar provided that it does not contradict with the principles of Islamic Shari'a. The Qatari courts shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute that may arise out of or in connection with this Transfer.
  - These terms and Conditions are translated in Arabic as well as in English. However, Arabic will be the official language and will be used as base for interpretation of the provisions of these terms & Conditions.
- I hereby accept the above Terms & Conditions and acknowledge receipt of the Transfer specified overleaf.
- In this Application, unless the context otherwise requires, reference to singular shall include the plural and vice versa, and reference to any gender shall include all genders, and reference to person shall include a sole proprietor, partnership, firm, company, corporation or other legal person.
- By signing this Application, I confirm that I have downloaded, read, understood and agree to be bound by terms and conditions found on [www.alrayan.com](http://www.alrayan.com) website. I undertake to periodically review the terms and conditions found on [www.alrayan.com](http://www.alrayan.com) website and any amendments made thereto. I will request the bank to provide me with a hard copy of the terms and conditions in case I wish to read the same.

- في حالة عدم وجود أية تعليمات كتابية معارضة لذلك فإن التحويل الخارجي سينفذ بعملة البلد التي سيتم فيها الدفع.
- بموجب هذا يفوض العميل مصرف الريان. بشكل غير قابل للتقضي وغير مشروط بسحب أي مبلغ من حسابات العميل (بما في ذلك الحسابات بالعملات الأخرى) باستثناء الودائع إذا كان المبلغ المتوفر في حساب العميل غير كاف لتغطية المبالغ المحددة في تعليمات العميل، بموجب هذا يعفي العميل مصرف الريان من أي مسؤولية فيما يتعلق بأي خسارة أو ضرر قد يتكبده العميل نتيجة لأي فعل أو إغفال قد يتخذه مصرف الريان وموظفيه عند تنفيذ أي من تعليمات العميل.
- يحتفظ مصرف الريان بالحق في عدم إجراء أو تأخير و / أو التبليغ عن هذا التحويل من دون أي مسؤولية على مصرف الريان وذلك إذا ارتأى مصرف الريان أن المعلومات المقدمة غير كاملة أو ليست واضحة بشكل كاف أو لا تتوافق مع أي من القوانين أو أوامر أي سلطة تنظيمية جهة حكومية.
- يتم إرسال التحويل تحت مسؤولية المحول كليا.
- عندما يكون مصرف الريان غير قادر على تقديم سعر ثابت لصرف العملة، فإنه يقوم بإجراءات التحويل بتقديم سعر تقريبي لصرف العملة والذي يخضع للتعديل وفقا لسعر الصرف السائد عند إجراء التحويل على أن يتم خصم قيد فرق سعر العملة الحقيقية من / في حساب مقدم الطلب.
- لا يكون مصرف الريان ولا فروعه ولا المراسلين أو الوكلاء مسؤولين عن أي فقدان أو ضياع أو تأخير أو خطأ أو حذف أو تسوية تتجم عن إرسال البرقيات أو التلغرافات بواسطة الأجهزة الإلكترونية. وتخضع الإيصالات الصادرة عن مصرف الريان للشروط الموضحة في الإعلانات المعلقة في فروع مصرف الريان.
- بالإمكان إجراء الحوالات الخارجية بالقيمة السارية في اليوم نفسه على أن يخضع ذلك لفروق الوقت الخاصة بالموقع الجغرافية لجهة الإرسال
- يتم تحويل مبالغ العملة الأجنبية خلال ثلاثة أيام عمل.
- يكون مصرف الريان مطالبا بالعمل وفقاً للقوانين والنظم المعمول بها والصادرة من السلطات والتي تتعلق بمنع غسيل الأموال وتمويل الإرهاب وتقديم خدمات مالية وخدمات أخرى لأشخاص أو مؤسسات خاضعة للعقوبات قد يقوم مصرف الريان أو يطلب من أي عضو آخر باتخاذ أي إجراء قد يرتبته وفقا لقراره الوحيد والمطلق مناسباً لتطبيق كل القوانين والنظم مثل هذا الإجراء قد يتضمن، ولا يقتصر على تعطيل أو التبليغ عن أو التحقيق في أية رسالة دفع أو أية معلومات أخرى أو تعليمات العملاء التي ترسل إلى أو من قبل العميل أو بالنيابة عنه من خلال أنظمة مصرف الريان أو أنظمة أي عضو آخر. والقيام بالميز من الاستفسارات المتكدة مما إذا كان اسم شخص أو كيان
- يخضع للعقوبات بأنه بالفعل يشير إلى هذا الشخص أو كيان يخضع للعقوبات بأنه بالفعل يشير إلى هذا الشخص أو الكيان
- دون الإخلال بأية فترة من فترات هذه الاتفاقية، لن يكون مصرف الريان مسؤولاً عن أية خسائر (سواء كانت مباشرة أو لاحقة أو خسائر في الأرباح أو البيانات أو أي ضرر تتكبده أية جهة نتيجة إلى الأتي):
  - أي تأخير أو إخفاق من قبل مصرف الريان في القيام بأي من واجباته بموجب هذه الاتفاقية أو أية التزامات أخرى تنتج كليا أو جزئيا عن أية خطوة قد يتخذها مصرف الريان وفقا لقراره الوحيد والمطلق والتي يعتبرها ملائمة لكل القوانين والنظم.
  - أي خطأ و/ أو نقص في المعلومات والبيانات التي تقدمت بها لإجراء هذا التحويل
- هذه الشروط والأحكام تخضع لقوانين دولة قطر ذات العلاقة بما لا يخالف أحكام الشريعة الإسلامية ويحال أي نزاع بين أي من أطراف هذه الحوالة المحاكم دولة قطر المختصة.
- تم تحرير هذا النموذج بنص عربي ونص انجليزي وفي حالة أي تعارض بين النصين يكون النص العربي هو النص المعتمد.
- بموجبه أقر بالموافقة على هذه الشروط والأحكام المبينة أعلاه، ويتسلم نسخة من التحويل المذكور تفاصيله على خلف الصفحة.
- في هذا الطلب - مالم يتقضى السياق الإشارة التي ترد بصيغة المفرد تشمل الجمع والعكس صحيح، والإشارة إلى أحد الجنسين تشمل الجنس الآخر والكلمات التي تشير إلى شخص تشمل المالك الفرد أو الشركة أو المؤسسة أو الشركة أو الهيئة أو أي شخص ممنوي آخر.
- بالتوقيع على هذا الطلب أؤكد أنني قد حملت. قرأت، فهمت هذه الشروط والأحكام التي حصلت عليها من موقع [www.alrayan.com](http://www.alrayan.com) وأني وافق عليها والتزم بها. وأقر أنه يتوجب علي مراجعة هذه الشروط والأحكام بصورة دورية على موقع [www.alrayan.com](http://www.alrayan.com) لمعرفة أي تعديلات قد تطرأ عليها. وأطلب من المصرف أن يزودني بنسخة ورقية من الشروط والأحكام إذا رغبت في الاطلاع عليها في تلك الصورة.

الغرض من الحوالة PURPOSE OF TRANSFER

For Domestic Fund Transfer

For Domestic Fund Transfer	للحوالات داخل دولة قطر
01/CORT	Trade Settlement Payment
02/SALA	Salary Payment
03/INSU	Insurance Premium
04/GOVT	Government Payment
05/BILL	Bill Payment
06/INTC	Infra Company Payment
07/INTE	Interest
08/CLPR	Car Loan Repayment
09/HOLP	Housing Loan Repayment
10/PENS	Pension Payment
11/COUR	Court Case
12/SECU	Securities Payment
13/SSBE	Social Security Benefit
14/SUPP	Supplier Payment
15/TAXS	Tax Payment
16/VATX	Value Added Tax Payment
17/STAN	Standing Orders
18/CRCP	Credit Card Payments
19/PFLB	Payments for Local
20/PFST	Personal Finance

للحوالات داخل دولة قطر

01	تسوية المدفوعات المتعلقة بالتجارة
02	مدفوعات الرواتب
03	مدفوعات التأمين
04	المدفوعات الحكومية
05	مدفوعات الفواتير
06	مدفوعات بين الشركات والفروع
07	مدفوعات الفوائد
08	مدفوعات قروض السيارات
09	مدفوعات قروض الإسكان
10	مدفوعات صناديق التقاعد
11	مدفوعات المحكمة
12	الأسهم
13	مدفوعات الجمعيات والإعلانات الخيرية
14	مدفوعات مزودي الخدمات المختلفة
15	المدفوعات الضريبية
16	مدفوعات ضريبة القيمة المضافة
17	المدفوعات الدورية
18	مدفوعات بطاقة الائتمان
19	دفعات من مراسلين لصالح بنوك محلية
20	تسوية قروض أفراد

For Domestic Fund Transfer

21/CNTP	Payment to Contractor
22/DIVI	Dividend Coupon Payments
23/RENT	Rent Payment
24/ESRV	End of Service Benefits
25/TERM	Termination of Services
26/LIAB	Liability Settlements
27/CHQR	Cheque Returns
28/BONU	Bonus Payments
29/TRAV	Travel Allowance
30/LEAV	Leave Encashment
31/ALLW	Allowance Claim
32/CHCO	Cheque Collection
33/TUIT	Tuition Fees
34/TRCF	Training Course Fees
35/OFFM	Official Mission
36/QACH	QATCH Return
37/MOPA	Mobile Payment
38/TRPAY	Treasury Payment
40/PPAY	Partner payments
41/TAXT	Government Tax

للحوالات داخل دولة قطر

21	دفعه للمقاولين
22	مدفوعات الأرباح والقسمة
23	مدفوعات الإيجار
24	مكافأة نهاية الخدمة
25	إنهاء خدمات
26	تسديد الإلتزامات
27	الشيكات المرتجعة
28	مدفوعات العلاوات
29	بدل سفر
30	صرف الإجازة
31	مخصصات/ تعويضات
32	تحصيل شيكات
33	رسوم دراسة
34	رسوم دورات
35	مهمة رسمية
36	المرتجعة QATCH
37	مدفوعات الجوال
38	مدفوعات الخزينة
40	مدفوعات الشركاء
41	ضريبة حكومية

**الغرض من الحوالة PURPOSE OF TRANSFER**

**For International Fund Transfer**

E1	Advance payment against imports	الدفع مقدما مقابل الواردات
E2	Payment towards imports/settlement of invoice	الدفع مقابل الواردات/تسوية الفاتورة
E3	Imports by diplomatic missions	الواردات عن طريق البعثات الدبلوماسية
E4	Intermediary trade	التجارة الوسيطة
E5	Remittance of surplus freight/passenger fare by foreign shipping companies operating in Qatar	تحويل فائض أجرة الشحن/الركاب من قبل شركات الشحن الأجنبية العاملة في قطر
E6	Payment for operating expenses of Qatari shipping companies operating abroad	سداد المصاريف التشغيلية لشركات الشحن القطرية العاملة في الخارج
E7	Freight on imports-shipping companies	الشحن على شركات شحن الواردات
E8	Operational leasing (with crew) shipping companies	التأجير التشغيلي (مع الطاقم) شركات الشحن
E9	Booking of passages abroad-shipping companies	حجز الممرات للخارج- شركات الشحن
EA	Remittance of surplus freight/passenger fare by foreign airlines companies operating in Qatar	تحويل فائض أجرة الشحن/الركاب من قبل شركات الطيران الأجنبية العاملة في قطر
EB	Operating expenses of Qatari airlines companies	المصاريف التشغيلية لشركات الطيران القطرية
EC	Freight on imports-airlines companies	الشحن على الواردات-شركات الطيران
ED	Operational leasing (with crew)-airlines companies	التأجير التشغيلي (مع الطاقم)-شركات الطيران
EE	Booking of passages abroad-airlines companies	حجز فائض أجرة السفر بالخارج - شركات الطيران
EF	Other transportation services (stevedoring, demurrage, port handling charges etc.	خدمات النقل الأخرى (الشحن والتفريغ، غرامات التأخير، رسوم مناولة الميناء، الخ.)
EG	Remittance towards business travel	التحويلات المالية نحو سفر العمل
EH	Travel (General)	السفر (عام)
EI	Travel for pilgrimage	السفر للحج
EJ	Travel for medical treatment	السفر للعلاج الطبي
EK	Travel for education (including fees, hostel expenses etc.)	السفر للتعليم (بما في ذلك الرسوم ونفقات السكن وما إلى ذلك)
EL	Other travel (international credit cards)	السفريات الأخرى (بطاقات الائتمان الدولية)
EM	Remittance towards payment of life insurance premium	التحويلات لدفع قسط التأمين على الحياة
EN	Payment of freight insurance relating to import & export of goods	دفع تأمين الشحن المتعلق باستيراد وتصدير البضائع
EO	Remittance on account of other general insurance premium	التحويل على حساب أقساط التأمين العام الأخرى
EP	Payment of reinsurance premium	سداد أقساط إعادة التأمين
EQ	Payment on account of auxiliary services (commission on insurance)	الدفع على حساب الخدمات المساعدة (عمولة التأمين)
ER	Remittance on account of settlement of insurance claims	التحويلات على حساب تسوية مطالبات التأمين
ES	Remittance towards meeting the cost of construction of projects abroad by Qatari cos including import of goods at project site	تحويلات لتغطية تكاليف بناء المشاريع في الخارج من قبل شركات قطرية بما في ذلك استيراد البضائع في الموقع المشروع
ET	Payment for cost of construction etc. In respect of projects executed by foreign cos. In Qatar	دفع تكاليف البناء وما إلى ذلك فيما يتعلق بالمشاريع التي تنفذها شركات أجنبية. في قطر
EU	Payment for hardware consultancy	الدفع مقابل استشارات الأجهزة
EV	Remittance towards software implementation	التحويلات نحو تنفيذ البرمجيات
EW	Payment for data base data processing charges	دفع رسوم معالجة بيانات قاعدة البيانات
EX	Remittance for repair and maintenance of computer and software	التحويلات لإصلاح وصيانة الكمبيوتر والبرمجيات
EY	Payment for news agency services	الدفع مقابل خدمات الأنباء
EZ	Payment for other information services-subscription to newspapers, periodicals	الدفع مقابل خدمات المعلومات الأخرى - الاشتراك في الصحف والدوريات
F1	Remittance towards financial intermediation except investment banking, bank charges, collection charges, LC charges, cancellation of forward con	التحويلات نحو الوساطة المالية باستثناء الخدمات المصرفية الاستثمارية، ورسوم المصرفية، والرسوم المصرفية، ورسوم التصديق، ورسوم خطابات الاعتماد، والغاء الاشتراكات الأجلة
F2	Payment for investment banking services-brokerage, under writing commission etc.	الدفع مقابل الخدمات المصرفية الاستثمارية - الوساطة المالية، بموجب عمولة الكتابة وما إلى ذلك.
F3	Payment for auxiliary financial services-charges on operation & regulatory fees, custodial services, depository services etc.	دفع تكاليف الخدمات المالية المساعدة - رسوم التشغيل والرسوم التنظيمية، وخدمات الحفظ، وخدمات الإيداع، وما إلى ذلك.
F4	Remittance towards maintenance of Qatari embassies abroad	حوالات مالية لصيانة السفارات القطرية في الخارج
F5	Remittance by foreign embassies in Qatar	التحويلات المالية من السفارات الأجنبية في قطر
F6	Outgoing remittances towards services government services	الحوالات الصادرة نحو الخدمات الحكومية
F7	Payment for audio visual & related service & associated fees related to prod. Of motion pictures rentals fees rec by actors' director's producer	الدفع مقابل الخدمات السمعية والبصرية والخدمات ذات الصلة والرسوم المرتبطة بالمنتج. رسوم تأجير الصور المتحركة التي يجمعها منتج مخرج الممثلين
F8	Remittance by foreign embassies in Qatar	يشمل الدفع مقابل الخدمات الثقافية الشخصية مثل تلك المتعلقة بالمتاحف والمكتبات والمحفوظات والأنشطة الرياضية الرسوم أيضاً.
F9	Payment for trade related services - commission on exports/imports	الخدمات التجارية- صالحي المدفوعات (من بيع وشراء البضائع دون عبور الحدود)
FA	Trade related services - commission on exports/imports	الخدمات المتعلقة بالتجارة - عمولة الصادرات/الواردات
FB	Payment for operational leasing services (other than financial leasing and without operating crew) including charter hire	الدفع مقابل خدمات التأجير التشغيلي (بخلاف التأجير التوليبي وبدون طاقم التشغيل) بما في ذلك استئجار الطائرات المستأجرة
FC	Legal services	خدمات قانونية
FD	Payment for accounting auditing book keeping and tax consulting services	الدفع مقابل المحاسبة والتدقيق ومسك الدفاتر وخدمات الاستشارات الضريبية
FE	Payment for business and management consultancy and public relations services	الدفع مقابل الاستشارات التجارية والإدارية وخدمات العلاقات العامة

**For International Fund Transfer**

FC	Legal services	الخدمات القانونية
FD	Payment for accounting auditing book keeping and tax consulting services	الدفع مقابل المحاسبة والتدقيق ومسك الدفاتر وخدمات الاستشارات الضريبية
FE	Payment for business and management consultancy and public relations services	الدفع مقابل الاستشارات التجارية والإدارية وخدمات العلاقات العامة
FF	Payment for advertising, market research and public opinion polling services	الدفع مقابل الإعلانات وأبحاث السوق وخدمات استطلاع الرأي العام
FG	Payment for research & development services	الدفع مقابل خدمات البحث والتطوير
FH	Payment for architectural, engineering and other technical services	الدفع مقابل الخدمات المعمارية والهندسية وغيرها من الخدمات الفنية
FI	Payment for agricultural mining and on-site processing services-protection against insects & disease increasing of harvest yields forestry	الدفع مقابل التعدين الزراعي وخدمات المعالجة في الموقع - الحماية من الحشرات والأمراض وزيادة إنتاجية المحاصيل الحرجية
FJ	Remittance towards maintenance of offices abroad	التحويلات لصيانة المكاتب في الخارج
FK	Outward remit. Towards distribution services	التفويض الخارجي. نحو خدمات التوزيع
FL	Outward remit. Towards environmental services	التفويض الخارجي. نحو خدمات بيئية
FM	Remittance towards other services not included elsewhere	التحويلات نحو الخدمات الأخرى غير المدرجة في أي مكان آخ
FN	Settlement of claims on postal services	تسوية المطالبات على الخدمات البريدية
FO	Settlement of claims on courier services	تسوية المطالبات على خدمات البريد السريع
FP	Settlement of claims on telecommunication services	تسوية المطالبات على خدمات الاتصالات
FQ	Satellite services	خدمات الأقمار الصناعية
FR	Remittance for franchises services use of patents, copyrights trademarks, industrial processes, franchises etc.	التحويلات المالية لخدمات الامتيازات واستخدام براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية والعمليات الصناعية والامتيازات وما إلى ذلك.
FS	Payment for use through licensing arrangements of products originals or prototypes (such as manuscripts and films)	الدفع مقابل الاستخدام من خلال ترخيص المنتجات الأصلية أو النماذج الأولية (مثل المخطوطات والأفلام)
FT	Remittance towards interest on non-resident deposits	تحويلات الفوائد على سندات الدين
FU	Remittance towards interest on loans from non-residents (short term/medium term/long term loans)	تحويلات الفوائد على سندات الدين
FV	Remittance of interest on debt securities	تحويلات الفوائد على سندات الدين
FW	Remittance towards interest payment by banks on own their account (to Vostro a/c holders or the od on nostro a/c)	التحويلات من أجل إعادة الأرباح إلى الوطن
FX	Remittance towards repatriation of profits	التحويلات مقابل المدفوعات / إعادة توزيعات الأرباح
FY	Remittance towards payments/repatriation of dividends	تحويلات المقيمين نحو صيانة الأسرة والأدخار
FZ	Remittance residents towards family maintenance and savings	تحويل الأموال إلى الهدايا والتبرعات الشخصية
G1	Remittance towards personal gifts and donations	تحويلات التبرعات للمؤسسات الدينية والخيرية في الخارج
G2	Remittance towards donations to religious & charitable institutions abroad	تحويلات المنح والتبرعات إلى المؤسسات الحكومية والخيرية الأخرى التي أنشأتها الحكومات
G3	Remittance towards grants and donations to other government and charitable institutions established by the governments	مساهمات/تبرعات الحكومة للمؤسسات الدولية
G4	Contributions/donations by the government to international institutions	التحويلات من أجل دفع / استرداد الضرائب
G5	Remittance towards payment / refund of taxes	تحويلات الموظفين (بصورة الأجل)
G6	Compensation of employees (short term)	التحويلات المالية لشراء الأصول غير الملموسة مثل براءات الاختراع وحقوق النشر والعلامات التجارية وما إلى ذلك.
G7	Remittance towards purchase of intangible assets like patents, copyrights, trademarks etc.	الاستثمار القطري في الخارج في الفروع/ الشركات التابعة للملكة بالكامل
G8	Qatari investment abroad in branches / wholly owned subsidiaries	الاستثمار القطري في الخارج في الشركات التابعة والزرميل
G9	Qatari investment abroad in subsidiaries & associates	إعادة الاستثمار القطري في قطر في رأس المال (الأسهم)
GA	Qatari investment abroad in real estate	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في سندات الدين
GB	Repatriation of foreign direct investment in Qatar in equity capital (shares)	إعادة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى قطر في القطاع العقاري
GC	Repatriation of foreign direct investment in Qatar in debt securities	الاستثمار القطري في الخارج في رأس المال
GD	Repatriation of foreign direct investment in Qatar in real estate	الاستثمار القطري في الخارج في سندات الدين
GE	Qatari investment abroad in equity capital	إعادة استثمارات المحفظة الأجنبية في قطر في أسهم حقوق الملكية
GF	Qatari investment abroad in debt securities	إعادة استثمار المحفظة الأجنبية في قطر في سندات الدين
GG	Repatriation of foreign portfolio investment in Qatar in equity shares	التحويلات إلى الحساب البنكي الخاص بالخارج
GH	Repatriation of foreign portfolio investment in Qatar in debt securities	مدفوعات رأسمالية أخرى غير مدرجة في أي مكان آخ
GI	Loans extended to non-residents	المبالغ المستردة/الخصومات/أو التخفيض في قيمة الفاتورة على حساب الصادرات
GJ	Repayment of loans received from non-residents (long & medium loans)	عكس القيود الخاطئة استرداد المبالغ المحولة لغير الصادرات
GK	Repayment of short-term loans received from non-residents	المدفوعات من قبل المقيمين للمقيمين
GL	Repatriation of non-resident deposits	
GM	Remittances to bank own account abroad	
GN	Other capital payments not included else where	
GO	Refunds/ rebates/ or reduction in invoice value on account of exports	
GP	Reversal of wrong entries refunds of amount remitted for non-exports	
GQ	Payments by residents to residents	